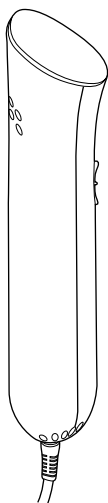


# Panasonic®

使用说明书  
(家用) 冷敷美容器

型号 EH-SQ10



中文	3
English	15



# Panasonic®

松下

## 使用说明书

### (家用) 冷敷美容器

### 型号 EH-SQ10

## 目录

---

安全注意事项.....	4
部件名称.....	8
使用须知.....	9
使用方法.....	10
冷敷美容器的保养.....	12
故障排除.....	12
规格.....	13

感谢您购买本公司产品。  
在使用本产品前，请仔细阅读本说明书并妥善保管，  
以备将来参考。


## 安全注意事项


中文

为减少故障、触电、受伤、火灾、死亡以及设备或财产损坏的危险，请务必遵守以下安全注意事项。


### 标志说明


以下标志用于对因无视标志说明和使用不当而导致的危险、伤害和财产损失的程度进行分类和描述。

 **警告** 表示可能会导致重伤或死亡的潜在危险。


 **注意** 表示可能会导致轻伤的危险。


以下标志用于对需要遵循的说明的种类进行分类和描述。


 此标志用于提醒用户注意禁止采取的操作步骤。


 此标志用于提醒用户注意为了安全操作本产品而必须遵循的操作步骤。

### 警告

 **孕期或经期妇女不宜使用本产品。**  
- 否则可能因激素失调而导致皮肤问题。

 **对温度感觉迟钝者或婴幼儿请勿使用。**  
- 否则可能导致冻伤、触电或受伤。

 **请勿存放在儿童和婴幼儿的接触范围之内。请勿让儿童和婴幼儿玩耍。**  
- 否则可能会因其意外吞入保护盖等部件而引发事故和伤害。

 **使用时，请勿超过家用电源插座或接线的额定值。**  
- 如果在一个家用电源插座上连接过多插头而使其超过额定值，可能会因过热而引发火灾。



## 警告

女



请勿用湿手将电源适配器连接到家用电源插座中，或从家用电源插座中拔出电源适配器。

- 否则可能发生触电或由于短路引发火灾。



请勿使用除附带的电源适配器以外的其它设备。此外，请勿使用附带的电源适配器对其它产品充电。

- 否则可能发生触电或由于短路导致灼伤或火灾。



当电源适配器损坏时，或者插头没有在家用电源插座上插紧时，切勿使用本产品。

- 否则可能发生触电或由于短路引发火灾。



请勿损坏或改装、或用力弯曲、拉拔或扭曲电源线。另外，请勿在电源线上面放置重物或挤压电源线。

- 否则可能发生触电或由于短路引发火灾。



请勿自行修理、拆卸或改装本产品。

- 否则可能因为起火或动作异常而导致受伤。需要修理时，请联系客户咨询服务中心。



请勿在易燃物品（酒精、汽油、稀释剂、喷雾剂、护发用品、指甲油去除剂等）附近使用本产品。

- 否则可能导致爆炸或火灾。



切勿在浴室或淋浴房使用本产品。

- 否则可能发生触电或由于短路引发火灾。



请勿将机身、电源适配器浸入水中或用水清洗。请勿放置或存放在靠近水槽、有水或其它盛有液体、高度潮湿的地方。

请保持器具干燥。

- 否则可能导致触电或火灾。



## 警告

如下人群应在使用前向有关医师咨询。

- 急性病患者。
- 恶性肿瘤患者。
- 过敏体质人群。
- 敏感性皮肤人群。
- 皮肤存在问题的人群，包括皮炎、严重晒伤等。
- 有皮肤损伤、湿疹、肿胀等情况的人群。
- 否则可能引起皮肤或健康问题。



如果感到疼痛或不适，请马上停止使用。

- 否则可能引起皮肤或健康问题。



请务必使用 100-240 V ~ 电压。  
请充分插入电源适配器或电源线插头。

- 否则可能导致触电、受伤或火灾。



使用后请务必将本产品电源开关设置为 [0] 档状态，并将电源适配器从家用电源插座上拔出。

- 否则可能导致烫伤、触电或火灾。



不使用本产品时，请从家用电源插座中拔出电源适配器。

- 否则可能因绝缘劣化导致触电、漏电火灾。



请定期清洁电源插头和电源线插头，防止灰尘积聚。

- 否则可能因潮湿造成绝缘故障，从而引发火灾。

如果发生异常和故障，请立即停止使用并拔下电源适配器。

- 在这种情况下使用本产品可能会导致触电、受伤或火灾。

〈异常或故障情况〉



- 本体、电源适配器或电源线变形或异常变热。
- 本体、电源适配器或电源线发出烧焦的气味。
- 本体、电源适配器或电源线的使用或充电过程中发出异常声音。


- 请立即联系客户咨询服务中心。




电源线不能更换，如果电源线损坏，此电源适配器应废弃。


- 否则可能导致意外的发生或受伤。


## 警告


-  请妥善处理本产品的包装袋，使其远离婴幼儿。  
- 否则可能导致婴幼儿窒息等意外发生。

-  本产品不宜供肢体、感官或精神上有残疾者、或缺乏经验和知识者（包括儿童）使用，必须有监护者从旁监督并对本产品的使用加以指导，且对使用者的安全能承担责任。  
- 否则可能导致意外的发生或受伤。


## 注意


-  请勿让针或异物附着到电源适配器、电源线插头及本体电源线插孔上。  
- 否则可能导致触电或因短路引发火灾。


-  请避免本产品跌落或受到冲击。  
- 否则可能导致受伤。


-  请勿在存放时将电源线紧紧地缠绕在电源适配器上。  
- 否则可能导致电源线断线，并可能发生触电或由于短路引发火灾。

-  请勿在低于 15 °C 的环境中使用。  
- 否则冷敷板紧贴肌肤，容易导致肌肤冻伤。

-  使用前检查冷敷板是否损伤、变形。  
- 否则可能导致受伤。

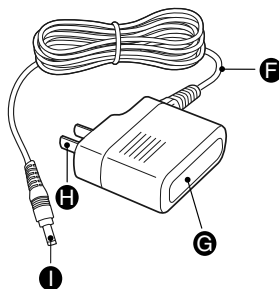
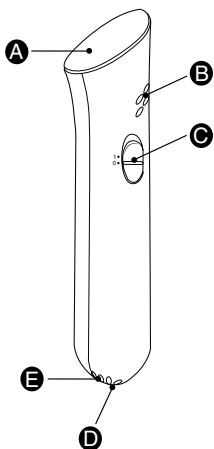
-  仅可用于面部护理。  
- 否则可能导致受伤或身体不适。

-  拔出电源适配器或电源线插头时，应握住电源适配器或电源线插头而不要仅握住电源线。  
- 否则可能导致电源线断线，发生烫伤、触电，或由于短路而导致火灾。

-  本产品使用后应清洁，避免油脂及其它残余物的积聚。  
- 否则可能导致皮肤、身体不适。

## 部件名称

中文



- Ⓐ 冷敷板
- Ⓑ 进气孔
- Ⓒ 电源开关 [0/1]
  - 1: 开
  - 0: 关
- Ⓓ 电源线插孔
- Ⓔ 排气孔

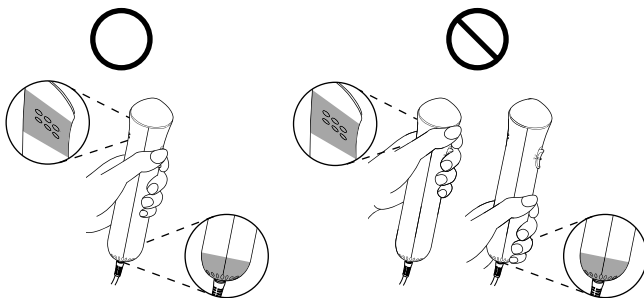
- Ⓕ 电源线
- Ⓖ 电源适配器
- Ⓗ 电源插头
- Ⓘ 电源线插头



## 使用须知

女  
中

- 初次使用时，每周 2 ~ 3 次为宜。  
一个月后，可增至 1 日 1 次（约 2 分钟）。  
请根据肌肤状态，调整次数及护理时间。
- 使用中有时会出现肌肤潮红、瘙痒症状。  
使用后症状仍不见缓解时，请及时就医。
- 化妆后请勿使用。
- 请在 15 ~ 40 °C 的环境中使用。  
在低于 15 °C 的环境中使用容易导致肌肤冻伤，在高温环境下使用本产品容易出现故障。
- 请勿长时间冷敷一处。
- 使用中请勿堵住进气孔、排气孔（下图中的阴影部分）。  
否则可能导致冷敷板不凉。



正确的方法

错误的方法

## 使用方法

• 使用前请检查冷敷板表面是否损伤、沾有污渍。

1. 将电源线插头插入电源线插孔，然后将电源适配器插入家用电源插座。
2. 将电源开关置于 [1] 档处。  
打开电源开关，会听到运行声音。  
大约 30 秒后，冷敷板会变凉。
3. 用冷敷板轻触面部。  
全脸完成一遍冷敷护理大约需要 1 分钟左右。



使用示意图

### ■ 使用方法小贴士

- 以轻柔拍打的方式在面部移动。
- 移动的方向建议从面部内侧向外侧移动。
- 面部左右两边采用对称的操作。

#### 使用整块冷敷板

适用于脸颊或前额等较宽的部位



#### 使用冷敷板的尖端

适用于鼻翼等窄小部位



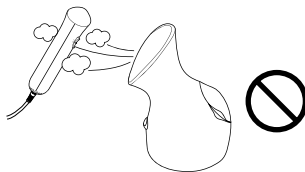
4. 使用结束后，将电源开关置于 [0] 档处，从家用电源插座中拔出电源适配器。

关闭电源后，冷敷板会暂时性发热，然后逐渐恢复至常温。

## 与蒸汽美容器合用时的推荐使用方法

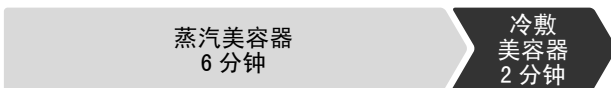
### ■使用时的注意事项

- 使用本产品时请避开蒸汽，勿使蒸汽直接吹向本产品。



### ■推荐的使用方式（以蒸汽美容器运行 6 分钟为例）

#### ●作为补水环节的最后步骤时



▲  
（请在使用冷敷美容器前，提前 1 分钟将电源开关置于 [1] 档处）

#### ●护理毛孔时



### ■使用后的注意事项

- 使用后，请用保湿护肤品进行面部护理。否则肌肤水分容易蒸发，可能导致肌肤干燥。

## 冷敷美容器的保养

中文

请勿使用涂料稀释剂、苯、酒精等清洁产品。否则可能导致本体发生故障、破裂和褪色。可使用肥皂水浸泡过的布拧干后进行擦拭。

## 故障排除

故障	可能的原因	纠正措施
冷敷美容器不凉	▶ 电源开关处于关闭状态	▶ 将电源开关置于 [1] 档处
	▶ 进气孔、排气孔被堵住	▶ 手持设备时，请勿封堵进气孔、排气孔
	▶ 电源线有断线的迹象 电源线已断线	▶ 请联系客户咨询服务中心

如果按照以上方法还不能解决，请联系客户咨询服务中心。

## 规格

中文

产品名称	冷敷美容器	
产品型号	EH-SQ10	
电源适配器额定输入	100-240 V ~ 50-60 Hz 180 mA	
电源适配器额定输出	5.4 V --- 1.2 A	
原产地	中国	
生产日期	请见商品背面刻印	
执行标准	中国国家标准	GB4706.1 GB4706.15
	企业标准	Q/SXWBMJ 15

本产品仅适合家庭使用。



# Panasonic®

## Operating Instructions (Household) Facial Cool Putter

Model No. EH-SQ10

### Contents

---

<b>Safety precautions</b> .....	<b>16</b>
Parts Identification .....	22
Notices for use.....	23
How to use.....	24
Maintenance of facial cool putter .....	26
Troubleshooting .....	26
Specifications .....	27

Thank you for purchasing this Panasonic product.  
**Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.**

English

## Safety precautions

To reduce the risk of malfunction, electric shock, injury, fire, loss of life, and damage to equipment or property, always observe the following safety precautions.

### Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the notation is disregarded and improper use is performed.



**WARNING**

Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.



**CAUTION**

Denotes a hazard that could result in minor injury.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.



**WARNING**



**Women in pregnancy and menstruation do not use this product.**

- Doing so may cause skin problem due to hormonal imbalance.



**Do not apply the unit to those persons who are insensitive to temperature, or infants.**

- Doing so may cause frostbite, electric shock, or injury.





## WARNING

**Do not store within the reach of children or infants. Do not let them use this product.**



- Putting the protective cover or any other part in the mouth may cause an accident or injury.

---

**Do not use in a way that exceeds the rating of the household outlet or the wiring.**



- Exceeding the rating by connecting too many plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.

---

**Do not connect or disconnect the AC adaptor to a household outlet with a wet hand.**



- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

---

**Do not use anything other than the supplied AC adaptor.**



**Also, do not charge any other product with the supplied AC adaptor.**

- Doing so may cause electric shock, burns, or fire due to a short circuit.

---

**Never use the appliance if the AC adaptor is damaged or if the power plug fits loosely in a household outlet.**



- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

---

**Do not damage, break, modify, or forcibly bend, pull, or twist the cord.**



**Also, do not place anything heavy on or pinch the cord.**

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.



## WARNING

**Do not repair, disassemble or modify the product by yourself.**



- Doing so may cause fire or injury due to abnormal action. Contact a service center authorized by Panasonic for repair when necessary.

---

**Do not use this product near other inflammable materials (such as alcohol, gasoline, diluent, spray, hair care articles, or nail polish remover, etc.).**



- Doing so may cause explosion or fire.

---

**Do not use this product in a bathroom or shower room.**



- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

---

**Do not immerse this product or AC adaptor in water or wash with water.**

**Do not place or store the unit in places adjacent to a sink, water, or other highly humid places containing water.**



**Keep the appliance dry.**

- Failure to do so may cause electric shock or fire.

---

**The following persons should consult a qualified physician prior to using this appliance.**

- Patients with acute illness.
  - Patients with a malignant tumor.
  - Persons with allergies.
  - Persons with sensitive skin.
  - Persons with skin problems, such as dermatitis severe sunburn, etc.
  - Persons with skin injuries, eczema, swelling, etc.
- Failure to do so may result in problems with the skin or body.





## WARNING



**Immediately stop using this product if you feel pain or discomfort.**

- Failure to do so may result in problems with skin or body.



**Make sure to use only 100-240 V ~ voltage.**

**Fully insert the AC adaptor or appliance plug.**

- Failure to do so may cause electric shock, injury, or fire.



**After use, always set the main switch to position "0", and unplug the AC adaptor from the household outlet.**

- Failure to do so may cause burns, electric shock, or fire.



**Unplug the AC adaptor from the household outlet if the product is not in use.**

- Failure to do so may cause electric shock or fire due to insulation failure.



**Regularly clean the power plug and the appliance plug to prevent dust from accumulating.**

- Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.




**Immediately stop using and remove the AC adaptor if there is an abnormality or failure.**

- Using this appliance in such a condition may cause electric shock, injury, or fire.


**<Abnormality or failure cases>**

- The main unit, AC adaptor, or cord is deformed or abnormally hot.
- The main unit, AC adaptor, or cord smells of burning.
- There is abnormal sound during use or charging of the main unit, AC adaptor, or cord.
- Immediately contact a customer service center.


## **WARNING**

 **The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the AC adaptor should be disposed of.**  
- Failure to do so may cause an accident or injury.


---

 **Properly dispose of the packaging of the appliance, keep the packaging away from infants.**  
- Failure to do so may cause suffocation of infants.


---

 **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**  
- Failure to do so may cause an accident or injury.


## **CAUTION**

 **Do not allow pins or other small objects to adhere to the AC adaptor, the appliance plug, or the appliance socket.**  
- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.


---

 **Do not drop or subject to shock.**  
- Doing so may cause injury.

---

 **Do not wrap the cord around the AC adaptor when storing.**  
- Doing so may cause cord wire breakage, electric shock, or fire due to a short circuit.

---

 **Do not use this product below 15 °C.**  
- Doing so may cause skin frostbite should your skin come in contact with the cold plate.



## CAUTION



**Check if the cold plate is damaged or deformed before use.**

- Failure to do so may cause injury.

---



**Only use this appliance for face are.**

- Failure to do so may cause bodily injury or discomfort.

---



**Hold the AC adaptor or the appliance plug instead of only the cord while unplugging.**

- Doing so may cause cord wire breakage, burns, electric shock, or fire due to a short circuit.

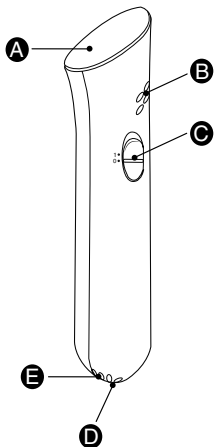
---



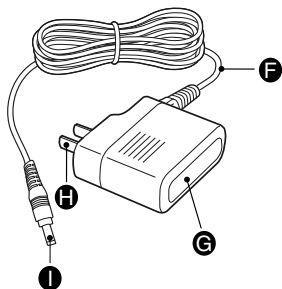
**This product should be cleaned after use, to prevent grease or other residues accumulating.**

- Failure to do so may cause injury to your skin or body.

## Parts Identification



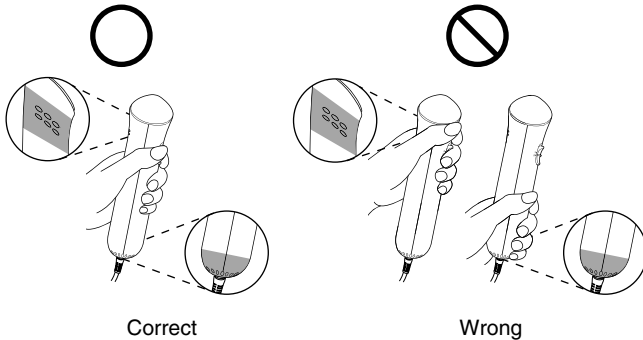
- A** Cold plate
- B** Air inlet
- C** Main switch [0/1]  
1:ON  
0:OFF
- D** Appliance socket
- E** Air outlet



- F** Cord
- G** AC adaptor
- H** Power plug
- I** Appliance plug

## Notices for use

- At the beginning, it is advised to use this product no more than 2 - 3 times in a week.  
You can use it once a day (about 2 minutes) after a month.  
Adjust the frequency and duration depending on your skin condition.
- Skin flush or pruritus may occur during use.  
Immediately see a doctor if the symptom is not mitigated after you stop using this product.
- Do not use this product when wearing makeup.
- Use this product only in the range of 15 ~ 40 °C.  
Cold injury may occur below 15 °C. Product failure is more likely to occur at higher temperature.
- Do not apply this product to the same part of your body for a long time.
- Do not block the air inlet or the air outlet (the shaded portion in the illustration).  
Doing so may cause not cold on the cold plate.



## How to use

- Check if the surface of the cold plate is damaged or dirty before use.
- 1. Plug the appliance plug into the appliance socket and insert the AC adaptor into a household outlet.**
  - 2. Set the main switch to “1”.**  
Operation sound should be audible when power is turned on.  
The cold plate will become cold after about 30 seconds.
  - 3. Gently touch your face with the cold plate.**  
It will take about 1 minute to finish the cold compress on your whole face.

### ■ Tips

- Move over your face with a gentle patting motion.
- Move from inside to outside of your face.
- Actions on your left face and right face should be symmetrical.



Application diagram

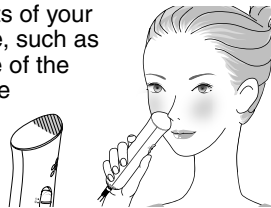
### Use the entire cold plate

For wide parts of your face, such as the cheeks and forehead



### Use the tip of the cold plate

For narrow parts of your face, such as side of the nose



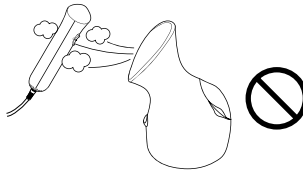
- 4. Set the main switch to “0” and unplug the AC adaptor from the household outlet after cold compressing.**  
The cold plate may be temporarily warm, but will restore to normal temperature after power-off.



## Recommended method to use with facial steamer

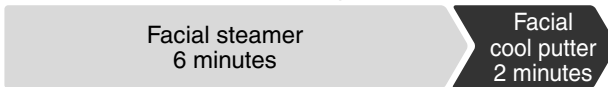
### ■ Notice for use

- Do not directly blow this product by steam.



### ■ Recommended use mode (take the facial steamer running for 6 minutes as an example)

#### ● As a final step of moisturizing



(Set the main switch to "1" one minute before using the facial cool putter)

#### ● On pore care



### ■ After use

- Use moisturizing skin care products to take care of your face after using this appliance. If you do not take care of your skin, water will evaporate from it, making it dry.

## Maintenance of facial cool putter

Do not use paint thinner, benzene, alcohol, etc., to clean the unit. Doing so may cause failure, cracking or discoloration of the main body. Wipe with a cloth soaked in soapy water and wrung tightly.

## Troubleshooting

Problem	Possible cause	Action
Not cold	▶ Main switch is off	▶ Set the main switch to "1"
	▶ The air inlet or air outlet is blocked	▶ Do not block the air inlet or air outlet while holding the appliance
	▶ The cord shows signs of breakage ▶ The cord is disconnected	▶ Contact a customer service center

If the problems still cannot be solved, contact a customer service center.

## Specifications

Product name	Facial cool putter	
Model No.	EH-SQ10	
Rated input of AC adaptor	100-240 V ~ 50-60 Hz 180 mA	
Rated output of AC adaptor	5.4 V $\equiv$ 1.2 A	
Place of origin	China	
Date of production	See engraving on the back of the commodity.	
Execution standard	Chinese standard	GB4706.1 GB4706.15
	Company standard	Q/SXWBMJ 15

This product is intended for household use only.

# 保修证

## 保修条款

有关保修期内Panasonic商品的保修（无偿修理），从购买之日起开始实施。

1. 保修期内的商品只可在Panasonic认定维修店进行保修；保修时，请出示本保修证及购机发票。

以下两点需特别注意：

- a. 本保修证遗失后不再补发，请妥善保管。
- b. 本保修证仅限于中华人民共和国国内有效（香港、澳门、台湾三地区暂不可使用）。

2. 自购入之日起在以下期间内，在正常使用中发生故障的情况下进行保修。

- 整机 ······ 2年内无偿提供

3. 属下列情况之一者，即使在保修期内，也不能以保修对待，但是可以实行收费修理：

- a. 未按商品使用说明书要求使用、维护、保管而造成损坏的；
- b. 因不正确操作、电源不正常、破损（如：摔落等）而造成损坏的；
- c. 不经Panasonic认定维修店维修人员拆卸造成损坏的；
- d. 不能出示本保修证及有效购机发票的；
- e. 保修证上记录的信息与商品实物标识不符或者涂改的；
- f. 因不可抗力因素（如雷电、地震、火灾、水灾等）造成损坏的。

4. 本保修条款只适用于消费者个人为生活消费需要而购买使用的场合，不适用于经营性等使用。

### 【商品信息】

商品名称：..... 冷敷美容器 ..... 产 地：..... 中国 .....

商品型号：..... EH-SQ10 ..... 制造编号：.....

**【保修回执】**以下回执是保修的重要依据，请勿自行撕下

商品型号： EH-SQ10      制造编号： 保修结算4

商品型号： EH-SQ10      制造编号： 保修结算3

商品型号： EH-SQ10      制造编号： 保修结算2

商品型号： EH-SQ10      制造编号： 保修结算1

商品型号： EH-SQ10      制造编号： 促销员留存

**保修管理编码印刷处:**

**【销售记录】** 此处所载信息仅于商品保修时作核对之用，本公司不对该信息进行收集记录。

销售店  
(盖章)

销售日期: \_\_\_\_\_ 发票号码: \_\_\_\_\_ 安装调试日期: \_\_\_\_\_  
顾客姓名: \_\_\_\_\_ 联系电话: \_\_\_\_\_  
顾客地址: \_\_\_\_\_ 邮 编: \_\_\_\_\_  
销售店名称: \_\_\_\_\_ 销售店电话: \_\_\_\_\_  
销售店地址: \_\_\_\_\_ 邮 编: \_\_\_\_\_

**【维修记录】**

维修店名称: \_\_\_\_\_ 联系电话: \_\_\_\_\_ 送修日: \_\_\_\_\_  
维修店地址: \_\_\_\_\_ 邮 编: \_\_\_\_\_  
故障内容: \_\_\_\_\_ 故障原因: \_\_\_\_\_  
维修内容: \_\_\_\_\_  
维修员签字: \_\_\_\_\_ 交验日期: \_\_\_\_\_

维修店名称: \_\_\_\_\_ 联系电话: \_\_\_\_\_ 送修日: \_\_\_\_\_  
维修店地址: \_\_\_\_\_ 邮 编: \_\_\_\_\_  
故障内容: \_\_\_\_\_ 故障原因: \_\_\_\_\_  
维修内容: \_\_\_\_\_  
维修员签字: \_\_\_\_\_ 交验日期: \_\_\_\_\_

维修店名称: \_\_\_\_\_ 联系电话: \_\_\_\_\_ 送修日: \_\_\_\_\_  
维修店地址: \_\_\_\_\_ 邮 编: \_\_\_\_\_  
故障内容: \_\_\_\_\_ 故障原因: \_\_\_\_\_  
维修内容: \_\_\_\_\_  
维修员签字: \_\_\_\_\_ 交验日期: \_\_\_\_\_

本保修证因含有消费者个人信息，请妥善保管。

Panasonic客户咨询服务中心: 400-810-0781

Panasonic官方网站: <http://panasonic.cn>

松下电器(中国)有限公司

-----  
-----  
-----  
-----  
-----





**松下万宝美健生活电器（广州）有限公司 (PWAPBLGZ)**  
Panasonic Wanbao Appliances Beauty and Living (Guangzhou) Co., Ltd.

工厂地址：广州市番禺区钟村万宝基地万宝北街 33 号  
(Address): 33, Wanbao North Street, Wanbao Industry Zone, Zhongcun,  
Panyu District, Guangzhou City, Guangdong Province, China  
电话 (Tel): (020)84770333  
传真 (Fax): (020)84773033  
邮政编码 (Post Code): 511495  
原产地：中国

客户咨询服务中心：400-810-0781  
官方网站：<http://panasonic.cn>